

Zeitschrift: Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: 15 (1922)
Heft: [1]: Schülerinnen

Rubrik: Sammeln und Präparieren von Pflanzen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERBES IRRÉGULIERS.

Infinitif	Grundform	Présent de l'Indicatif	Présent du Subjonctif
Voir	sehen	je vois, s, t, nous voyons, yez, ils voient	que je voie, es, e, voyions, yiez, voient
Vouloir	wollen	je veux, x, t, nous voulons, ez, ils veulent	que je veuille, es, e, vou- lions, iez, veuillent

ZEITWÖRTER, DIE WIE DIE OBGENANNTEN KONJUGIERT WERDEN.

<p>Abstraire, abstrahieren, davon ab- sehen comme traire</p> <p>Apparaître, dazun . . . il appert</p> <p>Astreindre, anhalten . . . comme ceindre</p> <p>Atteindre, erreichen . . . comme ceindre</p> <p>Contraindre, zwingen comme ceindre</p> <p>Contredire, widersprechen . . . comme dire, sauf vous contredisez</p> <p>Craindre, fürchten . . . comme ceindre</p> <p>Dédire, nicht gelten lassen, umstossen comme dire, sauf vous dédisez</p>	<p>Détruire, zerstören . . . comme cuire</p> <p>Dissoudre, auflösen comme absoudre</p> <p>Empreindre, abdrük- ken (fig. prägen) . . . comme ceindre</p> <p>Enduire, überziehen . . . comme cuire</p> <p>Enfreindre, übertreten comme ceindre</p> <p>s'enquérir, nachfor- schen comme acquérir</p> <p>Epreindre, den Saft ausdrücken comme ceindre</p> <p>Feindre, sich stellen, verstellen comme ceindre</p>
--	--

Sammeln und Präparieren von Pflanzen.

A. Sammeln von Pflanzen.

Dazu sind notwendig:

1. eine Botanisierbüchse; wenn diese fehlt, kann auch ein Papiersack verwendet werden; in mehrfachem Zeitungspapier halten sich die Pflanzen 2—3 Tage frisch.
2. ein gutes Messer zum Abschneiden der Pflanzenstengel.
3. ein Notizbuch (Bemerkungen, Standort, Sundezeit).

Einige Regeln für Sammler.

Samme an schönen Tagen des Morgens; setze die Büchse mit den gesammelten Pflanzen nicht der Sonne aus.

Nimm nur einzelne, vollkommene Exemplare (sorgfältiges Befreien von anhaftender Erde ohne jegliche Beschädigung der Pflanze).

Laß die Wurzeln, wenn irgendwie möglich, in der Erde; besonders bei seltenen Pflanzen sei vorsichtig, damit sie nicht ausgerottet werden.

Lege die Pflanzen zu Hause sofort in die Presse.

VERBES IRRÉGULIERS.

Imparfait	Passé défini	Futur	Impératif	Participe présent	Participe passé
je voyais	je vis	je verrai	vois, etc.	voyant	vu
je voulais	je voulus	je voudrai	veux et veuille, veuillez et voulez	voulant	voulu
Induire, verleiten . . . comme cuire			Réduire, verkleinern . . . comme cuire		
Instruire, unter- richten, belehren . . . comme cuire			Repâtre, füttern, Nah- rung zu sich nehmen comme connaître		
Interdire, verbieten . . . comme dire, sauf interdisez			Se repentir, bereuen comme mentir		
Introduire, einführen, hineinführen comme cuire			Requérir, ansuchen, bitten comme acquérir		
Joindre, zusammenfüg. comme ceindre			Restreindre, verstopfen (fig. sich einschränken) comme ceindre		
Oindre, salben, bestreichen comme ceindre			Séduire, verführen, hinreißen comme cuire		
Peindre, malen comme ceindre			Sentir, fühlen comme mentir		
Plaindre, beklagen . . . comme ceindre			Souffrir, leiden comme couvrir		
Prévoir, voraussehen . . . comme voir, seulement je prévoirai			Teindre, färben comme ceindre		
			Tressaillir, zittern comme assaillir		
			Venir, kommen comme tenir		

B. Das Pressen der Pflanzen.

Dazu sind erforderlich:

1. eine Pflanzenpresse (2 Bretter, verschnürt mit zwei Lederriemen, oder mit Steinen belastet).
2. einige Bogen Pflanzenpreß- oder Löschpapier.
3. weiße Papierbogen (zum Aufleben der getrockneten Pflanzen).
4. Klebepapier (zum Befestigen der Pflanzen auf dem weißen Papier).

Einige Regeln.

Arbeite sehr sorgfältig. Presse anfangs nicht zu stark.
Nimm nicht allzu wasserhaltige Pflanzen.
Die einzelnen Teile der Pflanze dürfen nie aufeinander liegen.
Erneuere das Preßpapier jeder Pflanze einige Male.
Dauer des Pressens 5—10 Tage, je nach Wassergehalt.
Die Pflanzen müssen vollständig trocken sein, sonst Ungeziefernest;
wenn trocken: dürres und steifes Anfühlen.
Dann klebe sie vermittelst der Klebestreifen, wohl angeordnet,
auf das weiße Papier; schreibe den Namen unter die Pflanze,
sowie Fundort und Fundzeit.
Die Sammlung ist gut aufzubewahren und öfters an die frische
Luft zu bringen.